

MALTA

ATT Nru. II ta' l-1997

ATT mahrug b'ligi mill-Parlament ta' Malta.

ACT No. II of 1997

AN ACT enacted by the Parliament of Malta.

ATT għall-appropriazzjoni ta' somma ta' mhux iżjed minn erba' mija u tliet miljuni, disa' mija u sebgha u hamsin elf, mija u wiehed u hamsin liri Maltin għas-servizz tas-sena finanzjarja 1997.

AN ACT to appropriate a sum not exceeding four hundred and three million, nine hundred and fifty seven thousand, one hundred and fifty one Maltese liri for the service of the financial year 1997.

Naghti l-kunsens tieghi.

(L.S.)

Ugo MIFSUD BONNICI
President

25 ta' Frar, 1997.

ATT Nru. II ta' l-1997

ATT għall-appropriazzjoni ta' somma ta' mhux iżjed minn erba' mija u tliet miljuni, disa' mija u sebgha u hamsin elf, mija u wiehed u hamsin liri Maltin għas-servizz tas-sena finanzjarja 1997.

IL-PRESIDENT, bil-parir u l-kunsens tal-Kamra tad-Deputati, imlaqqgħa f'dan il-Parlament, u bl-awtorità ta' l-istess, hareġ b'ligi dan li ġej:-

1. Dan l-Att jista' jissejjah l-Att ta' l-1997 dwar l-Appropriazzjoni Titolu fil-qosor.
(1997).

2. Somma ta' mhux iżjed minn erba' mija u tliet miljuni, disa' Appropriazzjoni.
mija u sebgha u hamsin elf, mija u wiehed u hamsin liri Maltin għandha u qieghda b'dan tittiehed mill-Fond Konsolidat sabiex jithallsu l-ispejjeż matul is-sena finanzjarja 1997 taht il-Voti speċifikati fl-Iskeda ma' dan l-Att.

SKEDA

1997

I. Infiq Rikorrenti

Vot	Titolu	Ammont Lm
1.	Uffiċċju tal-President	508,512
2.	Kamra tad-Deputati	888,000
4.	Uffiċċju tal-Prim Ministru	3,956,789
5.	Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku	126,518
6.	Forzi Armati ta' Malta	11,805,000
7.	Informazzjoni	1,214,000
8.	Intern	807,000
9.	Pulizija	12,077,000
10.	Servizzi Korrettivi	1,375,000
11.	Għawdex	15,634,002
12.	Ministeru għall-Affarijiet Barranin u ta' l-Ambjent	5,558,000
13.	Ambjent	3,038,000
14.	Ministeru ta' l-Ekonomija u l-Finanzi	1,503,000
15.	Teżor	1,773,000
16.	Pensjonijiet	765,000
17.	Taxxi Nterni	6,096,000
18.	Dwana	4,748,000
19.	V.A.T.	2,874,000
20.	Statistika	702,000
21.	Kuntratti	413,000
22.	Uffiċċju tal-Verifika	431,300
23.	Ministeru ta' l-Edukazzjoni u Kultura Nazzjonali	22,230,000
24.	Edukazzjoni	35,714,000
25.	Libreriji u Arkivji	549,000
26.	Mużewijiet	1,065,000
27.	Żgħażaġh, Sport u Kultura	1,905,000
28.	Ministeru tal-Kummerċ	700,000
29.	Importazzjoni u Kummerċ Domestiku	3,406,000
30.	Ministeru tat-Turiżmu	2,501,000
31.	Ministeru tal-Ġustizzja u Kunsilli Lokali	9,830,000
32.	Legali	1,081,600
33.	Servizz Ġudizzjarju	2,229,630
34.	Reġistru ta' l-Artijiet	230,000
35.	Ministeru ta' l-Industrija	576,000
36.	Ministeru tat-Trasport u Portijiet	1,291,000
37.	Avjazzjoni Ċivili	3,239,000
38.	Liċenzji u Testijiet	918,000
39.	Ministeru tax-Xogħlijiet Pubbliċi u Kostruzzjoni	21,166,000

Vot	Titolu	Ammont Lm
40.	Artijiet	657,800
41.	Ilma	14,627,000
42.	Ministeru tas-Sahha, Kura ta' l-Anzjani u Affarijiet tal-Familja	45,030,000
43.	Kura ta' l-Anzjani	9,688,000
44.	Affarijiet tal-Familja	1,216,000
45.	Ministeru tal-Harsien Soċjali	3,107,000
46.	Harsien Soċjali	51,020,000
48.	Xoghol	611,000
49.	Ministeru tad-Djar	560,000
50.	Uffiċċju Kongunt	418,000
51.	Ministeru tal-Biedja u Sajd	6,517,000
	Infiq Rikorrenti Totali	318,376,151

II. Infiq Programm Kapitali

Vot	Titolu	Ammont Lm
I.	Uffiċċju tal-Prim Ministru	19,247,000
II.	Ministeru għall-Affarijiet Barranin u ta' l-Ambjent	1,027,000
III.	Ministeru ta' l-Ekonomija u l-Finanzi	8,892,000
IV.	Ministeru ta' l-Edukazzjoni u Kultura Nazzjonali	9,444,000
V.	Ministeru tal-Kummerċ	1,041,000
VI.	Ministeru għat-Turiżmu	5,901,000
VII.	Ministeru tal-Ġustizzja u Kunsilli Lokali	714,000
VIII.	Ministeru ta' l-Industrija	6,806,000
IX.	Ministeru tat-Trasport u Portijiet	1,657,000
X.	Ministeru tax-Xoghlijiet Pubbliċi u Kostruzzjoni	13,350,000
XI.	Ministeru tas-Sahha, Kura ta' l-Anzjani u Affarijiet tal-Familja ..	12,049,000
XII.	Ministeru tal-Harsien Soċjali	726,000
XIII.	Ministeru tad-Djar	3,042,000
XIV.	Ministeru tal-Biedja u Sajd	1,685,000
	Infiq Programm Kapitali Totali	85,581,000
	Skeda Totali	403,957,151

Mghoddi mill-Kamra tad-Deputati fis-Seduta Nru. 34 tal-21 ta' Frar, 1997.

MYRIAM SPITERI DEBONO
Madam Speaker

RICHARD J. CAUCHI
Skrivan tal-Kamra tad-Deputati.

I assent.

(L.S.)

Ugo MIFSUD BONNICI
President

25th February, 1997.

ACT No. II of 1997

AN ACT to appropriate a sum not exceeding four hundred and three million, nine hundred and fifty seven thousand, one hundred and fifty one Maltese liri for the service of the financial year 1997.

BE IT ENACTED by the President, by and with the advice and consent of the House of Representatives, in this present Parliament assembled, and by the authority of the same, as follows:-

Short title.

1. This Act may be cited as the Appropriation (1997) Act, 1997.

Appropriation.

2. A sum not exceeding four hundred and three million, nine hundred and fifty seven thousand, one hundred and fifty one Maltese liri shall be and the same is hereby charged upon the Consolidated Fund to meet expenditure during the financial year 1997 under the Votes specified in the Schedule to this Act.

SCHEDULE

1997

I. Recurrent Expenditure

Vote	Title	Amount Lm
1.	Office of the President	508,512
2.	House of Representatives	888,000
4.	Office of the Prime Minister	3,956,789
5.	Public Service Commission	126,518
6.	Armed Forces of Malta	11,805,000
7.	Information	1,214,000
8.	Home Affairs	807,000
9.	Police	12,077,000
10.	Correctional Services	1,375,000
11.	Gozo	15,634,002
12.	Ministry of Foreign Affairs and the Environment	5,558,000
13.	Environment	3,038,000
14.	Ministry for Economic Affairs and Finance	1,503,000
15.	Treasury	1,773,000
16.	Pensions	765,000
17.	Inland Revenue	6,096,000
18.	Customs	4,748,000
19.	V.A.T.	2,874,000
20.	Statistics	702,000
21.	Contracts	413,000
22.	Audit	431,300
23.	Ministry of Education and National Culture	22,230,000
24.	Education	35,714,000
25.	Libraries and Archives	549,000
26.	Museums	1,065,000
27.	Youth, Sport and Culture	1,905,000
28.	Ministry for Commerce	700,000
29.	Imports and Domestic Commerce	3,406,000
30.	Ministry for Tourism	2,501,000
31.	Ministry of Justice and Local Councils	9,830,000
32.	Legal	1,081,600
33.	Judicial	2,229,630
34.	Land Registry	230,000
35.	Ministry of Industry	576,000
36.	Ministry for Transport and Ports	1,291,000
37.	Civil Aviation	3,239,000
38.	Licensing and Testing	918,000
39.	Ministry of Public Works and Construction	21,166,000

A 12

Vote	Title	Amount Lm
40.	Land	657,800
41.	Water	14,627,000
42.	Ministry of Health, Care of the Elderly and Family Affairs	45,030,000
43.	Care of the Elderly	9,688,000
44.	Family Affairs	1,216,000
45.	Ministry for Social Security	3,107,000
46.	Social Security	51,020,000
48.	Labour	611,000
49.	Ministry for Housing	560,000
50.	Joint Office	418,000
51.	Ministry of Agriculture and Fisheries	6,517,000
Total Recurrent Expenditure		318,376,151

II. Capital Programme Expenditure

Vote	Title	Amount Lm
I.	Office of the Prime Minister	19,247,000
II.	Ministry of Foreign Affairs and the Environment	1,027,000
III.	Ministry for Economic Affairs and Finance	8,892,000
IV.	Ministry of Education and National Culture	9,444,000
V.	Ministry for Commerce	1,041,000
VI.	Ministry for Tourism	5,901,000
VII.	Ministry of Justice and Local Councils	714,000
VIII.	Ministry of Industry	6,806,000
IX.	Ministry for Transport and Ports	1,657,000
X.	Ministry of Public Works and Construction	13,350,000
XI.	Ministry of Health, Care of the Elderly and Family Affairs	12,049,000
XII.	Ministry for Social Security	726,000
XIII.	Ministry for Housing	3,042,000
XIV.	Ministry of Agriculture and Fisheries	1,685,000
Total Capital Programme Expenditure		85,581,000
Total Schedule		403,957,151

Passed by the House of Representatives at Sitting No. 34 of the 21st February, 1997.

Myriam Spiteri Debono
Madam Speaker

RICHARD J. CAUCHI
Clerk to the House of Representatives.